



薩默維爾市
卡佳娜 · 巴蘭坦市長

SOMERVIVA

OFFICE OF
IMMIGRANT
AFFAIRS

WE SPEAK YOUR LANGUAGE
HABLAMOS SU IDIOMA
FALAMOS A SUA LÍNGUA
NOU PALE LANG OU
तामी तपाईंको मात्रा बोल्दछौं।
我们会说您的语言

三月下午茶話會

防治鼠類知識講座



一起來參加由薩默維爾市檢驗服務局 (Inspectional Services Department) 舉行的防治鼠類知識講座，**以了解更多關於鼠類的知識，包括如何預防及趕走老鼠！** 在這個講座中，我們將討論以下內容：

- **如何辨識您家中的老鼠。**
- **去除老鼠的不同方法。**
- **可以提供幫助的市內資源。**

日期：2025年3月10日，星期一

時間：下午2時至3時

地點：Ralph and Jenny Senior Center,
9 New Washington St (新華盛頓街9號)

活動以**粵語、國語及英語**進行。

如有疑問或需要報名，請聯繫林小姐，
電話 781-808-7346。

薩默維爾市政府可以免費提供您所說的語言的口譯。如需要口譯服務，請於活動前最少7日發送電郵至 somerviva@somervillema.gov 或撥打 311 (617-666-3311) 提出申請。

身障人士如需要任何協助溝通的輔助工具和服務，請致電 617-625-6600，
分機號碼 2059 或發送電郵至 ADA@somervillema.gov 聯繫 Adrienne Pomeroy。





萨默维尔市
卡佳娜 · 巴兰坦市长

SOMERVIVA

OFFICE OF
IMMIGRANT
AFFAIRS

WE SPEAK YOUR LANGUAGE
HABLAMOS SU IDIOMA
FALAMOS A SUA LINGUA
NOU PALE LANG OU
हामी तराईको भाषा बोल्दछौं ।
我们会说您的语言

三月下午茶话会

防治鼠类知识讲座



一起来参加由萨默维尔市检验服务局 (Inspectional Services Department) 举行的防治鼠类知识讲座，**以了解更多关于鼠类的知识，包括如何预防及赶走老鼠！** 在这个讲座中，我们将讨论以下内容：

- **如何辨识您家中的老鼠。**
- **去除老鼠的不同方法。**
- **可以提供帮助的市内资源。**

日期：2025年3月10日，星期一

时间：下午2时至3时

地点：Ralph and Jenny Senior Center,
9 New Washington St (新华盛顿街9号)

活动以**粤语、普通话及英语**进行。

如有疑问或需要报名，请联系林小姐，
电话 781-808-7346。

萨默维尔市政府可以免费提供您所说的语言的口译。如需要口译服务，请于活动前最少7日发送电邮至 somerviva@somervillema.gov 或拨打 311 (617-666-3311) 提出申请。

残疾人士如需要任何协助沟通的辅助工具和服务，请致电 617-625-6600，分机号码 2059
或发送电邮至 ADA@somervillema.gov 联系 Adrienne Pomeroy。





City of Somerville
Mayor Katjana Ballantyne

SOMERVIVA

OFFICE OF
IMMIGRANT
AFFAIRS

WE SPEAK YOUR LANGUAGE
HABLAMOS SU IDIOMA
FALAMOS A SUA LINGUA
NOU PALE LANG OU
हामी तर्पाल्को भाषा बोल्दछौं ।
我们会说您的语言

MARCH ASIAN TEA PARTY

Rodent Control Informative Session



Join the Inspectional Services Department staff of the City of Somerville in an information session **to learn about rodents, how to get rid of them, and how to prevent them!** During this workshop, we will discuss:

- **How to identify rats on your property.**
- **Different methods of getting rid of them.**
- **City resources that can help.**

Date: Monday, 3/10/2025

Time: 2:00 pm - 3:00pm

Location: Ralph & Jenny Center
(9 Washington St, Somerville, MA 02143)

This informative session will be conducted in **English, Mandarin, and Cantonese**. For questions or to register for the event, please contact Yi Lam at 781-808-7346.

The City of Somerville can provide you with an interpreter in your language for free. To request an interpreter, please contact us at somervillema.gov/ContactSomerviva or call 311 (617-666-3311) at least 7 days in advance of this event.

Persons with disabilities who need ADA accommodations to access this information, please contact 311 (617-666-3311) in advance.

